



No. 25

N° 25

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
June 24, 2002

Daytime Meeting - Sessional Day 41
Evening Meeting - Sessional Day 42

Lundi
24 juin 2002

Séance de l'après-midi - jour de session 41
Séance du soir - jour de session 42

3rd Session,
37th Parliament

3^e session
37^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2001-2002 Annual Report of the Ombudsman (Sessional Paper No. 29).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr10, An Act respecting Royal Ottawa Health Care Group/Services de Santé Royal Ottawa. Mr. Patten.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to honour Carlie Myke and Brandon White by amending the Highway Traffic Act to reduce the rate of speed permitted on highways surrounding schools and to ensure traffic safety in school zones. Mr. Levac.

Bill 122, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 to empower the Integrity Commissioner to determine the level of income support. Mr. Parsons.

Bill 125, An Act to amend the Liquor Control Act to require the Liquor Control Board to establish a deposit and return system. Mr. Colle.

Bill 127, An Act to amend the Ontario Water Resources Act with respect to water source protection. Mrs. Dombrowsky.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 120, Loi en hommage à Carlie Myke et Brandon White modifiant le Code de la route afin de réduire la vitesse autorisée sur les voies publiques autour des écoles et d'assurer la sécurité routière dans les zones d'école. M. Levac.

Projet de loi 122, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées en vue de donner au commissaire à l'intégrité le pouvoir de déterminer le niveau de soutien du revenu. M. Parsons.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur les alcools pour exiger que la Régie des alcools crée un système de consigne et de remise. M. Colle.

Projet de loi 127, Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne la protection des sources d'alimentation en eau. M^{me} Dombrowsky.

MOTIONS

Mr. Stockwell moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 24, 2002 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Stockwell propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Agostino	Colle	Hardeman	McLeod	Ramsay
Arnott	Cordiano	Hudak	McMeekin	Runciman
Baird	Cunningham	Johns	Miller	Sampson
Barrett	Curling	Johnson	Molinari	Sergio
Bartolucci	DeFaria	Kennedy	Munro	Spina
Beaubien	Di Cocco	Klees	Mushinski	Sterling
Bountrogianni	Dombrowsky	Kwinter	Newman	Stockwell
Boyer	Duncan	Lalonde	O'Toole	Tascona
Bradley	Dunlop	Levac	Ouellette	Tsubouchi
Brown	Elliott	Martiniuk	Parsons	Turnbull
Bryant	Flaherty	Maves	Patten	Wilson
Caplan	Galt	Mazzilli	Peters	Witmer
Clark	Gilchrist	McDonald	Phillips	Wood
Clement	Gill	McGuinty	Pupatello	Young
Coburn				

NAYS / CONTRE - 6

Hampton	Marchese	Martel	Martin	Prue
Kormos				

Mr. Stockwell moved,

M. Stockwell propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 25, 2002 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 72

Agostino	Colle	Hastings	McLeod	Ramsay
Arnott	Cordiano	Hudak	McMeekin	Runciman
Baird	Cunningham	Johns	Miller	Sampson
Barrett	Curling	Johnson	Molinari	Sergio
Bartolucci	DeFaria	Kennedy	Munro	Spina
Beaubien	Di Cocco	Klees	Mushinski	Sterling
Bountrogianni	Dombrowsky	Kwinter	Newman	Stockwell
Boyer	Duncan	Lalonde	O'Toole	Tascona
Bradley	Dunlop	Levac	Ouellette	Tsubouchi
Brown	Elliott	Martiniuk	Parsons	Turnbull
Bryant	Flaherty	Maves	Patten	Wilson
Caplan	Galt	Mazzilli	Peters	Witmer
Clark	Gilchrist	McDonald	Phillips	Wood
Clement	Gill	McGuinty	Pupatello	Young
Coburn	Hardeman			

NAYS / CONTRE - 5

Hampton	Kormos	Marchese	Martin	Prue
---------	--------	----------	--------	------

With unanimous consent, on motion by Mr. Stockwell, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Stockwell,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of Committee hearings be suspended for consideration of Bill Pr10 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, June 26, 2002.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Cost of living increase to the recipients of benefits through the Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-5) Ms. Di Cocco.

Petition relating to Stopping the deregulation and privatization of Ontario's electricity system (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hoy.

Petition relating to Hamilton's Central Ambulance Communication Centre (Sessional Paper No. P-16) Mr. Bradley.

Petition relating to funding of Secondary Education (Sessional Paper No. P-26) Mr. Duncan.

Petition relating to Funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. Bartolucci.

Petitions relating to Funding of Ontario's universities and colleges (Sessional Paper No. P-33) Mr. Curling and Mr. Kormos.

Petitions relating to Closing the cardiac surgery services at Children's Hospital of Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Boyer and Mr. Lalonde.

Petition relating to Amending the Optometry Act (Sessional Paper No. P-46) Mr. Kormos.

Petition relating to the Nanticoke Generating Station (Sessional Paper No. P-55) Mr. Bradley.

Petition relating to Cancelling corporate tax cuts and private school tax vouchers (Sessional Paper No. P-56) Mr. Bartolucci.

Petition relating to Kidney Diseases Research (Sessional Paper No. 62) Mr. Peters.

Petition relating to Increasing funding to Ontario public high schools (Sessional Paper No. 63) Mr. Peters.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Young moved,

M. Young propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 86, An Act to rescue children trapped in the misery of prostitution and other forms of sexual exploitation and to amend the Highway Traffic Act, when Bill 86 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, the vote on third reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Arnott	Dunlop	Jackson	Molinari	Stockwell
Baird	Elliott	Johns	Munro	Tasca
Barrett	Galt	Johnson	Mushinski	Tsubouchi
Beaubien	Gilchrist	Kells	Newman	Turnbull
Chudleigh	Gill	Klees	O'Toole	Wetlaufer
Clark	Guzzo	Martiniuk	Ouellette	Wilson
Clement	Hardeman	Maves	Runciman	Witmer
Coburn	Hastings	Mazzilli	Sampson	Wood
Cunningham	Hodgson	McDonald	Spina	Young
DeFaria	Hudak	Miller		

NAYS / CONTRE - 32

Agostino	Churley	Gerretsen	Martel	Peters
Bartolucci	Cleary	Hoy	Martin	Phillips
Bountrogianni	Cordiano	Kennedy	McGuinty	Prue
Boyer	Curling	Kormos	McLeod	Pupatello
Bradley	Di Cocco	Levac	McMeekin	Ruprecht
Brown	Dombrowsky	Marchese	Parsons	Sorbara
Bryant	Duncan			

The House then adjourned at 5:58 p.m.

À 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to implement the measures contained in the 2002 Ontario Budget and to implement other initiatives of the Government of Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le budget de l'Ontario de 2002 ainsi que d'autres initiatives du gouvernement ontarien.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

GARY CARR

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38 (A)

Petition relating to Stopping the deregulation and privatization of Ontario's electricity system (Sessional Paper No. P-8) Mr. Peters.

Petition relating to Amendments to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act (Sessional Paper No. P-12) Mr. Peters.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated June 19, 2002 (No. 28) (Tabled June 21, 2002).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petitions relating to Funding of regulated child care (Sessional Paper No. P-2):

(Tabled May 15, 2002) Mr. Caplan.

(Tabled May 13, 21 and 22, 2002) Ms. Martel.

Petition relating to Amendments to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act (Sessional Paper No. P-12):

(Tabled May 14, 2002) Mr. Peters.

Petitions relating to Increasing permanent funding for the Lakehead Regional Family Centre (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled May 15; June 3, 2002) Mr. Gravelle.
